Dist. 198
Sub. 7

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 198 — S. District No. 14 {Enumeration District / District du recenseur} No. 32-33 {in / dans} Paroisse de St Elie (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Canton Orford

Comté de Sherbrooke

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.P. Sanctot {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation, (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile, (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte pour (voir instructions)	State where person is employed, as "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "au fond de la mine," "dans la manufacture," "dans la fonderie," "dans la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y a lieu.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending School, College, Convent or Camp. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, un couvent ou un camp.	Blind. / Infirmités.	Deaf-mute. / Sourds-muets.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
71	71	Fontaine Francois	Rang 7 Lot 124	m	fils	c	mars	1888	23	2			F	C	Cath R	fermier	journalier					24		60		200							on	on	F			
		" Delphis	"	m	fils	c	nov	1891	19	2			F	C	Cath R	journalier						50		60		350							on	on	F			
		" Léa	"	f	fille	c	juin	1894	17	2			F	C	Cath R																		on	on	F			
		" Leonidas	"	m	fils	c	sept	1895	15	2			F	C	Cath R																		on	on	F			
		" Eugene	"	m	fils	c	mai	1897	14	2			F	C	Cath R																		on	on	F			
		" Antonio	"	m	fils	c	août	1898	13	2			F	C	Cath R																		on	on	F			
		" Antonette	"	f	fille	c	mai	1901	10	2			F	C	Cath R																	10	on	on	F			
		" Levis	"	m	fils	c	juin	1905	5	2			F	C	Cath R																		Ne	Ne				
		Gendron William	"	m	pensionnaire	c	nov	1852	28	2			F	C	Cath R	manufacturier	7-0-65				Gendron Bros												on	on	F			
72	72	Gauthier Alfred	Rang 7 Lot 104	m	chef	m	oct	1868	43	2			F	C	Cath R	fermier																	on	on	F			
		" Elizabeth	"	f	epouse	m	mars	1859	52	2			F	C	Cath R																		on	on	F			
		" Anne	"	m	fils	c	juin	1887	14	2			F	C	Cath R																		on	on	F			
		Philodeau Maria	"	m	pensionnaire	c	mai	1887	24	2			F	C	Cath R	fromagier	7-6-30																on	on	F			
		Poirier Alexandre	"	m	pensionnaire	c	mai	1880	31	2			F	C	Cath R	manufacturier	7-0-65				Gendron Bros												on	on	F			
		Bergeron Pierre	"	m	pensionnaire	c	avril	1881	29	2			F	C	Cath R	journalier	6-0-00					50		60		400							on	on	F			
73	73	Bradford William	Rang 7 Lot 122	m	Chef	m	april	1857	54	2			E	C	Catholic	farmer														1000	54	2265	yes	yes	E			
		" Henriette	"	f	epouse	m	juin	1857	53	2			E	C	Anglican																		yes	yes	E			
		" Florence	"	f	Daughter	c	nov	1890	20	2			E	C	Catholic																		yes	yes	E			
		Brow Elsie	"	f	boarder	c	may	1873	38	2			E	C	Anglican	Teacher	3-2-3-1					16		30		100						yes	yes	E			
74	74	Clement Joseph	Rang 7 Lot 7	m	Chef	m	juillet	1859	52	2			F	C	Cath R	fermier														1000	54	2265	yes	yes	D			
		" Angeline	"	f	epouse	m	4 avril	1858	26	2			F	C	Cath R																		on	on	D			
		" Lina	"	f	fille adoptive	c	juillet	1905	5	2			F	C	Cath R																		Ne	Ne				
75	75	Larochelle Adelard	Rang 7 Lot 8	m	Chef	m	janv	1861	40	2			F	C	Cath R	fermier	journalier					20		60		180			1000	40	1120		on	on	F			
		" Délina	"	f	epouse	m	août	1880	30	2			F	C	Cath R																		on	on	F			
		" Emma	"	f	fille	c	août	1900	10	2			F	C	Cath R																	10	on	on	D			
		Alphonse	"	m	fils	c	mai	1903	8	2			F	C	Cath R																	10	on	on	D			
		Raoul	"	m	fils	c	janv	1904	7	2			F	C	Cath R																	10	Can		F			
		anna	"	f	fille	c	Fevr	1905	6	2			F	C	Cath R																							
		Romeo	"	m	fils	c	août	1906	4	2			F	C	Cath R																							
76	76	Goodfellow James	Rang 7 Lot 9	m	Chef	m	July	1863	47	2			E	C	Presbyt	farmer																	yes	yes	E			
		" Elizabeth	"	f	wife	m	april	1864	46	2			E	C	Presbyt																		yes	yes	E			
		" James	"	m	son	c	janv	1891	20	2			E	C	Presbyt	journalier						40		60		350						yes	yes	E			
		" Francis	"	m	son	c	nov	1893	19	2			E	C	Presbyt	farmer																	yes	yes	E			
		" Edgard	"	m	son	c	janv	1899	11	2			E	C	Presbyt																	10	yes	yes	E			
		" Jane	"	f	daughter	c	nov	1897	13	2			E	C	Presby																	10	yes	yes	E			
		" Gordon	"	m	son	c	aug	1904	6	2			E	C	Presby																							
77	77	Lachance Louis	Rang 7 Lot 7	m	Chef	m	Fevr	1865	46	2			F	C	Cath R	fermier	mason						25		60		550						on	on	F			
		" Delphine	"	f	epouse	m	juin	1865	46	2			F	C	Cath R																		on	on	F			
		" Henry	"	m		c	sept	1893	17	2			F	C	Cath R	journalier						40		60		480						on	on	F			
78	78	Bellaigeon Adelard	Rang 7 Lot 7	m	chef	m	Dec	1860	51	2			F	C	Cath R	fermier																	on	on	F			
		" Amarie	"	f	epouse	m	sept	1862	48	2			F	C	Cath R																		on	on	D			
		" Marina	"	f	fille	c	Août	1890	20	2			F	C	Cath R																		on	on	D			
		" Joseph	"	m	fils	c	sept	1897	13	2			F	C	Cath R																		on	on	D			
		" Georgina	"	f	fille	c	mars	1898	12	2			F	C	Cath R																	10	on	on	D			
		" Laura	"	f	fille	c	janv	1903	8	2			F	C	Cath R																		Ne	Ne	F			
		" Juliette	"	f	fille	c	Fevr	1905	6	2			F	C	Cath R																							
79	79	Garant Edouard	Rang 7 Lot 7	m	Chef	m	mars	1873	38	2			E	C	Cath R	fermier	cheeseman					6		40		50			1000	38	1500		on	on	F			
		" Josephine	"	f	epouse	m	mai	1875	36	2			E	C	Cath R																		on	on	D			
		" Joseph	"	m	fils	c	juillet	1897	13	2			E	C	Cath R																	10	on	on	D			
		" alphonse	"	m	fils	c	Fevr	1899	12	2			E	C	Cath R																	10	on	on	D			

3.00

57.45